

**Perrier :**

**la rénovation urbaine  
est lancée !**

**Pages 4 et 5**



**L'enfant, au cœur du  
projet éducatif**

## Infos Pratiques

### Prochains conseils

**municipaux** Jeudis **24 septembre**

et **22 octobre** : **18h30** Salle du Conseil

Les permanences des élus de la Majorité ont lieu **tous les samedis de 11h à 12h** à l'hôtel de ville. Pour être reçu, il suffit de se présenter à l'accueil.

Les permanences des élus de l'Opposition ont lieu le **1<sup>er</sup> samedi de chaque mois de 10h à 12h** à l'hôtel de ville (bureau de l'opposition - 2<sup>e</sup> porte à droite - couloir proche de l'accueil général).

**Hôtel de ville 04 50 95 07 00**  
**www.annemasse.fr**

Ses heures d'ouverture

lundi, mercredi & jeudi : **9h-12h/13h30-17h**,

mardi : **9h-12h /15h-18h**,

vendredi : **9h-17h sans interruption**,

samedi : **9h-12h**

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| ■ Bibliothèques :                      | ■ Caisse d'allocations familiales  |
| - Pierre Goy                           | 0820 25 74 10                      |
| - Jeunesse Perrier                     | ■ Mission locale                   |
| 04 50 37 74 12                         | 04 50 95 20 50                     |
| - Romagny                              | ■ ANPE                             |
| 04 50 38 97 04                         | 04 50 37 27 08                     |
| ■ Conservatoire de musique d'Annemasse | ■ ASSÉDIC                          |
| 04 50 84 23 20                         | 3949                               |
| ■ École des Beaux-Arts                 | ■ Maison de la justice et du droit |
| du Genevois                            | 04 50 84 06 70                     |
| 04 50 37 21 89                         | ■ Médiateurs de nuit               |
| ■ Château Rouge (Billetterie)          | 04 50 92 16 16                     |
| 04 50 43 24 24                         | ■ Déchetterie des Grands Bois      |
| ■ Villa du Parc Centre                 | 04 50 38 04 62                     |
| d'art contemporain                     | ■ Police secours                   |
| 04 50 38 84 61                         | 17                                 |
| ■ Complexe Martin Luther King          | ■ SAMU                             |
| 04 50 87 12 83                         | 15                                 |
| ■ MJC Centre                           | ■ Pompiers                         |
| 04 50 92 10 20                         | 18                                 |
| ■ MJC Romagny                          | ■ Police nationale                 |
| 04 50 92 64 97                         | 04 50 95 44 50                     |
| ■ MJC Sud                              | ■ Police municipale                |
| 04 50 37 74 10                         | 04 50 87 04 80                     |
| ■ Comité des fêtes                     | ■ Gendarmerie                      |
| 04 50 38 85 25                         | 04 50 92 11 66                     |
| ■ Maison des sports                    | ■ Hôpital Annemasse Ambilly        |
| 04 50 84 59 10                         | 04 50 87 47 47                     |
| ■ Office municipal des sports          | ■ Clinique de Savoie               |
| 04 50 92 87 45                         | 04 50 95 41 41                     |
| ■ Piscine municipale                   | ■ SOS Enfance maltraitée           |
| 04 50 92 08 40                         | 119 *                              |
| ■ Annemasse Agglo                      | ■ Accueil des sans-abri            |
| 04 50 87 83 00                         | 115 *                              |
| ■ Office de tourisme                   | ■ Centre antipoison                |
| 04 50 95 07 10                         | 04 72 11 69 11                     |
| ■ Sécurité sociale                     | ■ SIDA info-service                |
| 3646                                   | 0800 840 800 *                     |
| ■ Bus TAC                              | ■ Dépannage EDF                    |
| 0800 1000 74                           | 0810 33 30 74                      |
| www.reseau-tac.fr                      | ■ Dépannage GDF                    |
|  | 04 50 37 72 72                     |

\* Appel gratuit et anonyme

### Journal d'Informations Municipales

**Septembre/Octobre 2009**



JIM est une publication bimestrielle éditée par le service communication de la Ville d'Annemasse. 100% écolo : imprimé dans le souci du respect de la planète sur du papier éco-certifié PEFC, c'est à dire issu de forêts gérées durablement, avec des encres végétales.

Directeur de la Publication : Christian Dupessey

Rédactrice en chef : Bénédicte Limon  
benedicte.limon@mairie-annemasse.fr - 04 50 95 07 43

Conception : A-G-A

Impression : Imprimerie des Deux-Ponts

Photos : Services municipaux (sauf mentions indiquées)

Dépôt Légal : Septembre 2009 Tirage : 20 000 exemplaires

## Annemasse express

**JUIN - JUILLET - AOÛT**  
**2009**



1

### 1 - Juillet-août

Annemasse était en fête cet été, avec les Musical'été et ses quatre grands temps forts !

La Fête de la Musique et ses cinq scènes thématiques, en était le point de départ. Puis le traditionnel feu d'artifice du 13 juillet a illuminé le ciel d'Annemasse.

Le Parc de la Fantasia, en accueillant cette année encore les Théâtres de Verdure tous les vendredis soirs, a pris des allures colorées avec la présence de groupes venus d'ici et d'ailleurs, incarnant le thème des « Musiques du Monde ». A l'heure de l'apéritif les samedis, Jazz en Ville a mis le jazz à l'honneur avec de nouveaux groupes aux styles très différents ...



### 2 - 13 juin

A l'occasion de l'inauguration du Parc Montessuit, après travaux et aménagements, le service des Parcs et Jardins a proposé une journée portes ouvertes des serres municipales. Les visiteurs ont pu découvrir le centre de production horticole, les actions de la Ville en faveur de l'environnement. Ils ont également eu un aperçu des moyens déployés pour entretenir les espaces verts de la commune.



2



3

### 3 - 17 juin

Les enfants fréquentant le CLAE le mercredi ont participé à la fête des CLAE (centres de loisirs associés à l'école) dans la cour de l'école élémentaire Jean Mermoz.

Au programme : jeux d'eau, jeux d'adresse, jeux sportifs, jeux d'équipe, activités maquillage, Kim, dégustation...

### 4 - 18 juin

Les bambins ont fêté la musique place du Jumelage à l'occasion de la Fête de la Musique des tous petits organisée conjointement par le Relais petite enfance, le Conservatoire de Musique et le Service Social de la Ville.



4



## Une rentrée dynamique

**C**ette rentrée 2009 est marquée par **l'ouverture d'une nouvelle école, Saint-Exupéry**. Près de 400 enfants vont découvrir un lieu fait pour eux, agréable, fonctionnel et dont les qualités environnementales sont exemplaires. C'est un nouveau square public qui permettra l'accès à l'école ; il sera le reflet du Parc Montessuit rénové. Le choix de la proximité et de la qualité de vie urbaine, illustre notre politique de développement durable et d'aménagement de la Ville. Dans le même temps, tous les enfants scolarisés dans les autres groupes scolaires trouveront de meilleures conditions matérielles de travail grâce à une répartition plus équilibrée des effectifs.

**La rentrée, comme chaque année, est aussi culturelle et sportive.** Le rayonnement de la Ville passe par les programmations annuelles de Château Rouge, de la Villa du Parc. Les MJC, le Conservatoire de Musique, les Bibliothèques, l'École des Beaux Arts, proposent des pratiques artistiques de qualité à la portée de tous. Le tissu associatif vient compléter cette offre.

Les clubs sportifs (38 sont adhérents à l'OMS) vont, une nouvelle fois porter haut les couleurs de la Ville. Chaque sportif est prêt à se dépasser pour toujours mieux faire. Les équipes dirigeantes et bénévoles ont su faire les bons choix, s'organiser, se renouveler. L'accès aux sports pour tous est une réalité. Et, en matière de culture, comme de sport, nous privilégions la jeunesse. **Avec « l'Atout Jeunes », qui prend en charge une partie importante des frais d'inscription des jeunes jusqu'à 18 ans dans une activité en fonction des revenus de la famille, nous permettons à chacun d'avoir la chance de pratiquer le sport ou l'art de son choix, en levant les obstacles financiers notamment. A l'heure où les nuages noirs de la crise sont toujours présents et où ils peuvent concerner chacun de nous dans son emploi, ses revenus, son quotidien, notre responsabilité d'élus locaux est de proposer les meilleurs services possibles aux habitants, dans des conditions abordables et équitables, avec des priorités clairement exprimées.**

Le mieux vivre dans la ville passe aussi par une **politique forte d'investissement** qui concourt également à alimenter l'économie locale. Cette rentrée verra se poursuivre la métamorphose d'Annemasse.

Le **Parking souterrain Libération** devrait être livré pour la fin de l'année et dès septembre les travaux d'aménagement de la Place et des rues avoisinantes commenceront : un nouveau chantier important, certes avec ses contraintes et ses nuisances, mais pour un résultat combien attendu qui changera complètement l'image du cœur de ville.

Septembre verra aussi la **signature officielle de la Convention ANRU**. Les travaux de rénovation urbaine des quartiers Perrier et Livron sont lancés. Les constructions des nouveaux logements du Pralère ont débuté et la concertation pour la rénovation du cœur du Perrier, en particulier la Place du Jumelage, est ouverte. J'aurai voulu vous annoncer aussi le **démarrage du grand projet urbain du quartier Chablais Gare**. Les investisseurs sont toujours là (et en période de crise c'est important de le dire), les architectes ont déposé les permis de construire, la Ville a programmé les aménagements publics, les propriétaires des terrains attendent impatiemment la concrétisation des promesses de vente, les riverains comme les commerçants souhaitent que l'on aille vite pour transformer une friche urbaine en un grand quartier attractif pour toute la ville. Tout est prêt et pourtant le projet prend du retard pour cause de recours contentieux déposés notamment par un groupuscule dont les intérêts particuliers voire politiques sont quelque peu troubles. **Mais, nous sommes confiants, optimistes et volontaires.** La très grande majorité des Annemassiens rassemblée au-delà des clivages politiques, est favorable à ce projet. Nous lèverons les obstacles et nous réussirons la transformation de notre ville dans l'intérêt de ses habitants. Avec vous, nous sommes dans cette dynamique positive pour Annemasse.

**Christian DUPESSEY,**  
Maire d'Annemasse

Pages 9 à 13

### Dossier

L'enfant au cœur du projet éducatif

Pages 4 à 6

### Les chantiers

- La rénovation urbaine du Perrier engagée
- Place de la Libération : nouvelle étape pour sa métamorphose

Pages 7 à 8

### La vie quotidienne

- Les travaux du quartier Étoile Sud Ouest inaugurés
- Exposition sur l'Annexion de la Savoie à la France
- Annemasse sera aux Floriales de Bourg

Page 14

### Agenda 21

Un JIM 100% développement durable

Page 15

### Agglomération

Couleurs d'automne : 19 et 20 septembre

Pages 16 et 17

### Culture

- Théâtre du Torrent : coup de projecteur
- A ne pas manquer à Château Rouge en octobre

Page 18

### Jeunesse

5<sup>e</sup> Forum des sports le 12 septembre

Pages 19 à 21

### Agenda

Sorties de septembre et d'octobre

#### Dernière minute

##### Louiza LOUNIS, 12<sup>e</sup> maire-adjointe

Louiza LOUNIS a été élue par le conseil municipal, en juillet dernier. Elle est en charge de la politique de la Ville pour le Perrier-Livron et de la politique de la jeunesse et socio culturelle.

Si vous habitez Annemasse et que vous ne recevez pas le JIM à votre domicile, faites-vous connaître auprès du Service communication. 04 50 95 07 00

## Un quartier à vivre ouvert le projet de rénovation ur

La ville d'Annemasse s'est bâtie grâce à une succession de plans d'aménagement visant à anticiper et à rendre cohérent le développement du territoire. La commune a toujours joué un rôle moteur dans la construction de l'agglomération. Aussi, face aux nouveaux enjeux sociaux, économiques et environnementaux, il est nécessaire de poursuivre ces efforts et d'affirmer une stratégie urbaine.

**R**énover le secteur de Livron et transformer le secteur de Château Rouge pour un meilleur équilibre social.

Au cœur de ce vaste programme de travaux, il y a la transformation en profondeur du quartier du Livron et de Château Rouge. Pour favoriser la mixité sociale et une meilleure répartition dans la ville des logements sociaux, **deux immeubles seront détruits en 2013 : la barre J-B Charcot à Livron et le bâtiment « les Gémeaux » à Château Rouge.**

A la place de ces immeubles, il y aura de nouveaux logements en accession à la propriété et en location. De plus, un éco quartier sera réalisé sur le secteur de Château Rouge, dans les dix prochaines années.



Projet « entrée de quartier »

**Avant la démolition de ces deux immeubles, les logements seront reconstruits** sur d'autres sites en dehors et à proximité du Perrier, permettant ainsi aux locataires en place d'effectuer un seul déménagement dans des logements neufs. Au total, il y aura 204 constructions sur 4 sites pour les logements sociaux : le Pralère, le Vergys (Romagny), Entrée de quartier, Pré des Moutons et sur Livron pour les programmes privés. L'ensemble de ces constructions atteint le label « qualitel effinerie », ce qui permet d'avoir des bâtiments respectueux de l'environnement et de limiter les charges pour les locataires (baisse de la consommation énergétique).



**Composer un paysage urbain de qualité : réorganiser les déplacements et renforcer l'identité de « quartier jardin »**

L'autre partie du programme porte sur le renforcement de l'attractivité de la ZUS, qui se traduira par la réalisation de la couture urbaine (l'avenue Lucie Aubrac), le tramway aux portes du Perrier, et le bus à haut niveau de service (sur l'avenue de Verdun). Il permettra aussi de maintenir l'effort en matière d'équipements publics et de qualité urbaine (réfection de la place du jumelage, création de nouveaux espaces publics...), de favoriser la réhabilitation des logements anciens et de traiter la question du partage entre les espaces publics et les espaces privatifs.

**Un plan de concertation réussi avec la population**

**85 % des habitants concernés par le projet ANRU** sont favorables au relogement dans des logements neufs. Des réunions publiques ont permis d'établir un dialogue

**Programme 2009-2013, quelques chiffres**

- 204 constructions
- 148 démolitions
- 312 réhabilitations
- 275 résidentialisations
- 508 logements de qualité

Amélioration des équipements et création d'espaces publics

permanent avec les habitants pendant l'élaboration du projet. Il continue aujourd'hui par la mise en place de la **charte du relogement** qui garantit la prise en compte des attentes des locataires qui vont être relogés. Il passe aussi par le travail de concertation et de co-production avec les habitants et les usagers de la ZUS sur les nouveaux projets qui vont démarrer : rénovation des secteurs de Livron, de Château Rouge et de la place du jumelage.



Une première réunion publique le 7 juillet a permis de poser les bases de cette concertation qui va se poursuivre au cours de cette année et au-delà.

# sur la Ville : baine de la ZUS du Perrier



**Le projet urbain de rénovation de la ZUS du Perrier est une traduction de cette volonté. Ce projet, qui porte sur une période de cinq ans (2009-2013), a été accepté par l'Agence de Rénovation Urbaine (ANRU). Ainsi, l'accord du comité d'engagement du 6 avril dernier, permet à la Ville et aux bailleurs sociaux de réaliser des travaux estimés à 47 millions d'euros.**

Ce sont plus de 47 millions d'euros d'investissement sur 5 ans, donc de travaux qui bénéficient à l'économie locale.

## DÉPENSES

Montant total	47,162 M€	
Démolition de logements sociaux	4,255 M€	9,02 %
Création de logements sociaux	20,986 M€	44,5 %
Réhabilitation	4,494 M€	9,5 %
Résidentialisation	0,707 M€	1,5 %
Amélioration qualité de service	0,464 M€	0,98 %
Aménagements	8,379 M€	17,8 %
Aménagements hors ZUS	3,796 M€	9,3 %
Equipements et locaux associatifs	1,317 M€	4,4 %
Intervention sur habitat privé	0,203 M€	0,4 %
Ingénierie et conduite de projet	1,212 M€	2,6 %

## RECETTES

Montant total	47,162 M€	
Subvention ANRU (Etat)	10,999 M€	23,3 %
Subvention du Conseil Régional	6,004 M€	12,7 %
Subvention du Conseil Général	1,080 M€	2,3 %
Financement Annemasse Agglomération	1,628 M€	3,5 %
Coût pour la Ville	8,896 M€	18,9 %
Coût pour les bailleurs	8,242 M€	38,7 %
Divers (C.D.C, autres)	0,311 M€	0,6 %



## Un devoir de mémoire sur le quartier

La ville souhaite mettre en avant l'histoire du quartier du Perrier afin de tisser du lien social et favoriser la transmission de la mémoire des quartiers. L'objectif est de mobiliser les habitants autour de projets fédérateurs afin d'atténuer les traumatismes engendrés par la transformation du quartier et la démolition des logements. Ce sera l'occasion de parler de la ville d'hier, d'aujourd'hui, et de demain, de renforcer l'identité annemassienne et de favoriser les rapports et le dialogue entre les différentes générations.

De septembre 2009 au jour de la démolition en 2012, le projet s'inscrit dans le quartier du Perrier, au-delà, et à travers différentes actions : création d'un livre, expositions, dessins littéraires, film vidéo, blog....

## Un livre en projet

En 2009 et 2010, la première action « mémoire » sera la réalisation d'un livre.

**Du témoignage et des photographies des habitants** du quartier du Perrier, à l'approche créative de la production d'un livre, ce premier volet offrira de réelles possibilités pour apprendre et comprendre de manière ludique l'histoire du quartier. Ce livre comportera des photos des habitants des quartiers sud, des portraits de génération, des

clichés d'immeubles, mais aussi des retranscriptions de témoignages d'habitants (actuels ou anciens) qui seront recueillis par les lycéens.

La MJC sud, la bibliothèque du Perrier, la CLCV... et d'autres partenaires seront impliqués dans ce projet participatif.

**Vous êtes intéressés pour nous faire part de votre témoignage...**

**POUR EN SAVOIR PLUS : 04 50 95 57 75  
Service politique de la ville**



Projet « Pralère »

## Les travaux du quartier Étoile Sud Ouest inaugurés

Elus et représentants du territoire se sont réunis le 3 juillet dernier pour la pose de la première pierre symbolique du grand chantier du projet transfrontalier Étoile Annemasse Genève.

Les dernières démolitions le long de l'avenue Émile Zola ont laissé place à un vaste terrain en cours de terrassement qui accueillera le futur quartier d'affaires Étoile Sud Ouest.

A l'occasion de la pose de la première pierre du chantier, Christian Dupessey, maire d'Annemasse, Yves Cheminal, vice-président d'Annemasse Agglo, Claude Birraux, député et Marc Tuttino représentant de SED Haute-Savoie, concessionnaire aménageur, ont rappelé l'importance de ce nouvel aménagement. Il s'agit du début de la mise en œuvre du **vaste projet urbain transfron-**



**telier Etoile Annemasse Genève**, nouveau pôle de centralité de toute l'agglomération avec l'arrivée du CEVA prévue en 2015. L'aménagement en cours prévoit la création de **370 places de parking**, dont la première tranche devrait être livrée au 1<sup>er</sup> trimestre 2010. Deux premiers bâtiments de 5 étages avec attique, dont le futur siège d'Annemasse Agglo, s'élèveront progressivement

au-dessus de l'espace de stationnement. « *Le pari urbain de construire une ville sur la ville selon des critères de qualité privilégiant mixité de fonctions, espaces verts et développement durable* » devient réalité. Un pari lancé il y a 15 ans avec les premiers achats fonciers et qui voit aujourd'hui la mutation d'une entrée de ville en **un projet urbanistique et économique de référence**.

## Annemasse prépare l'anniversaire de l'Annexion de la Savoie à la France

En 2010 sera célébré le 150<sup>e</sup> anniversaire de l'Annexion de la Savoie à la France. Une année thématique en matière de culture et d'histoire que les Archives municipales proposent d'aborder sous forme d'expositions.

Tout d'abord, du 12 octobre au 6 novembre 2009 à Martin Luther King, « 1848 - 1858 : La Savoie des Libertés ». Réalisée par les Archives départementales de la Savoie, l'animation commente la période précédant l'Annexion, peu connue du grand public. En effet, en 1848, la monarchie absolue du Royaume de Piémont-Sardaigne adopte des réformes accordant des libertés nouvelles où les sujets deviennent des citoyens. Durant 10 ans, ces libertés ont essaimé entre Rhône et Alpes, France et Piémont et ouvert une

période d'apprentissage au régime « d'opinion publique ». Débute alors le cheminement politique vers le rattachement à la France. Puis, **courant 2010**, dans le cadre des manifestations commémoratives du « Traité d'Annexion » la présentation d'une des cinq expositions itinérantes relatives à la ville sarde et au territoire de la Haute-Savoie à travers les thèmes de la population, des transports, de l'économie, des loisirs et du tourisme à cinq moments-clés : 1810, 1860, 1910, 1960 et 2010.



## Place de la Libération : la circulation change

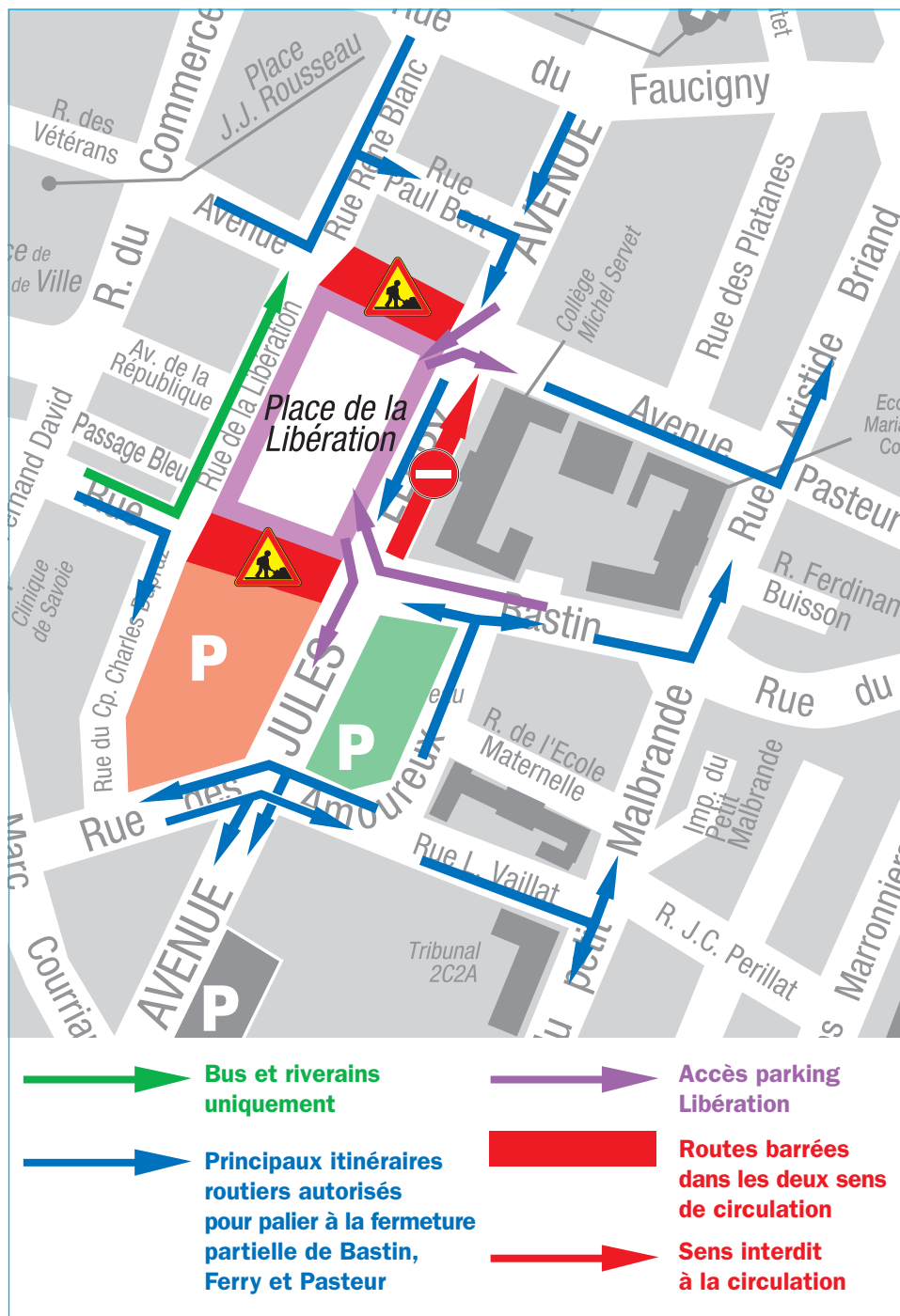
La construction du deuxième parking souterrain de la Ville est en cours d'achèvement. Afin de permettre aux futurs utilisateurs d'accéder au parking dès la fin de l'année, la Ville et l'Agglomération vont programmer à partir du 15 octobre une série de travaux en périphérie de la place de la Libération.

Les travaux consistent en deux interventions distinctes :

### • Requalification des carrefours Ferry/Bastin et Ferry/Pasteur

(réalisation Ville d'Annemasse) nécessaires pour accéder au parking souterrain. Les travaux vont générer plusieurs modifications du plan de circulation et notamment :

- la suppression de la voie montante de l'avenue Jules Ferry (sens Bonneville/carrefour de l'Etoile) déviée sur la rue Aristide Briand,
- la fermeture de l'avenue Pasteur au droit de la place avec inversion du sens de circulation sur une partie de la rue René Blanc,
- la fermeture de l'avenue Bastin au droit de la place (définitivement pour les véhicules légers) avec déviation par la rue des Amoureux.



### • Restructuration des réseaux d'eau potable et d'assainissement

(réalisation Annemasse - Les Voirons - Agglomération). Ce sont l'avenue Bastin et la rue de la Libération qui seront impactées par ces travaux. En ce qui concerne la rue de la Libération, elle restera accessible aux bus et aux véhicules des riverains pendant toute la durée des travaux. Cette première phase de travaux s'achèvera au printemps 2010.

S'en suivront quatre nouvelles étapes jusqu'à fin 2011 pour réaliser l'ensemble de l'opération comprenant la restructuration des rues Libération, Pasteur, Bastin et la réalisation de la place.

Les accès privatifs des parkings des habitations riveraines ainsi que les accès piétons des immeubles et des commerces **seront maintenus pendant toute la durée des travaux.**

EN SAVOIR PLUS : [dg@mairie-annemasse.fr](mailto:dg@mairie-annemasse.fr)



## Bon succès pour le cinéma de plein air

Pour la 5<sup>e</sup> année, le Service social de la Ville a organisé deux séances de ciné de plein air au coeur des quartiers du Perrier et de Livron. Des séances qui ont remporté un franc succès.

**L**e 1er juillet, Hancock s'invitait dans le quartier du Perrier (derrière le gymnase R. Sallaz). Avant la projection, une compagnie locale « Tribal Percussions » a déambulé avec ses tambours à travers les rues, invitant les habitants à rejoindre l'écran géant et les vendeurs de crêpes, gaufres, soupe marocaine et autre méchoui. **Plus de 300 spectateurs ont répondu à l'appel** et ont visiblement apprécié ce film d'action américain.

**Le 8 juillet**, c'est le quartier de Livron qui a accueilli les organisateurs de la séance. L'association Kinder Educ (soutien scolaire) proposait ses merguez, un



groupe de jeunes s'activait aux crêpes et gaufres, tandis que quelques femmes servaient un délicieux thé chaud à la menthe. Vers 21h, les djembés de la compagnie Bolé Dolé ont animé cette soirée très chaleureuse en attendant la tombée de la nuit et la projection du film « La nuit au musée ». **Plus de 200 habi-**



**tants** étaient venus découvrir d'étranges personnages de cire...vivante ! Ces séances ont été organisées **en partenariat avec le service médiation-prévention, l'association Passage** (prévention spécialisée), **le soutien des services techniques de la Ville** et de **la Fédération des œuvres laïques d'Annecy.**

## Le service des Parcs et Jardins prépare les Floralies de Bourg

La ville d'Annemasse participera du 6 au 15 novembre aux Floralies de Bourg-en-Bresse. Celles-ci sont placées au 3<sup>e</sup> rang national après celles de Nantes et de Dijon.



**A**ctuellement, le service des Parcs et Jardins épaulé par les ateliers municipaux, travaille avec ardeur à la confection des éléments constituant le stand. Ce dernier doit respecter le thème « Planète Fleurs ». Parallèlement, les plantes utiles à cette réalisation sont mises en culture au centre de production de la ville.

Le décor sera constitué d'une planète hostile qui regarde vers d'autres astres

colorés entourés de plantes luxuriantes porteuses d'un message de vie. Ces Floralies s'adressent à tous les amoureux des plantes et de la nature. **De nombreux stands et démonstrations liés aux végétaux** seront proposés au cours de ces quelques jours.

**Ainterexpo, 9h à 20h tous les jours** du 6 au 15 novembre à Bourg-en-Bresse. <http://www.ainterexpo.com/>

### Forum de la création-reprise d'entreprise



Les 23 et 24 septembre aura lieu le Forum de la création-reprise d'entreprise. Cette manifestation, organisée en partenariat par la Maison

de l'Economie Développement et la Maison de l'Emploi de Bonneville, s'adresse aux créateurs et repreneurs d'entreprise et se déroulera comme suit :

■ **Le 23 : Salon Transfrontalier de la création-reprise d'entreprise** au Complexe Martin Luther King, dès 10h. Les porteurs de projet pourront assister à des conférences sur le thème du financement et rencontrer des professionnels de l'accompagnement à la création-reprise, français et suisses (chambre consulaire, banque, expert-comptable, assurance, organisme d'accompagnement),

■ **Le 24 : Les Clés de la Réussite** à l'Agora de Bonneville, à partir de 14h30, avec des ateliers thématiques sur « créer et développer son entreprise » et un débat.

Entrée gratuite. **Programme et inscription sur [www.creaforum.fr](http://www.creaforum.fr) ou MED 04 50 87 09 87**

# DOSSIER

## L'enfant, au cœur du projet éducatif



**C'est la rentrée pour 2 800 élèves de maternelle et d'élémentaire !**

Un moment unique pour les élèves, mais aussi pour leurs parents, pour les équipes enseignantes qui vont les accueillir, les ATSEM (agents territoriaux spécialisés des écoles maternelles) et les équipes périscolaires qui s'apprentent aussi à les accompagner.

**Cette rentrée aura le goût du changement avec l'ouverture d'un nouveau groupe scolaire, le groupe Saint-Exupéry.**

L'augmentation de la population s'accompagne en effet de la construction de nouvelles structures éducatives pour être au plus près des besoins des petits écoliers et de leurs familles.

Cette année, la cloche sonne aussi pour plus de **100 enseignants, 25 ATSEM et une centaine d'animateurs et de vacataires** travaillant à l'accueil des enfants sur les temps du matin, de midi et du soir.

## Saint-Exupéry : une nouvelle école "écolo"

L'école Saint-Exupéry répond à la démographie grandissante d'Annemasse, phénomène particulièrement visible sur le secteur du centre-ville.



**L**a construction de cette école a été menée **en concertation avec les différents partenaires de la vie scolaire** (inspecteur de l'éducation nationale, directeurs d'écoles, services de la Ville) et l'architecte.

Ce groupe scolaire s'inscrit dans une démarche HQE (haute qualité environnementale) qui se traduit par :

- un positionnement du bâtiment en périphérie de la parcelle pour dégager des cours protégées et ensoleillées
- une structure à ossature bois pour une meilleure inertie thermique et acoustique
- un puits canadien pour un meilleur confort de vie hiver et été

- des panneaux solaires assurant une partie de la production d'énergie
- des toitures végétalisées pour la maîtrise des eaux de pluie
- des vitrages à faible émissivité pour une meilleure inertie thermique et un meilleur confort acoustique
- des protections solaires en façade sud
- un choix de matériaux et équipements non polluants (sol linoléum et carrelage, utilisation majoritaire du bois ...).

Le coût des travaux s'élève à 7 millions d'euros.

### Groupes scolaires d'Annemasse : années de construction

Marianne Cohn élémentaire	14, rue A. Briand	1932/1934
Marianne Cohn maternelle	2, rue de l'École maternelle	1954/1957
Les Hutins maternelle et élémentaire	12-16, rue de l'Annexion	1958/1961
Jean Mermoz maternelle et élémentaire	1, rue Jean Mermoz et 16, rue La Bruyère	1958/1961
La Fontaine maternelle et élémentaire	5, avenue du Léman et 1, rue du Rhône	1972/1975
Bois Livron maternelle et élémentaire	2, rue Curioz	1979/1981
Rénovation de Marianne Cohn	14, rue A. Briand	2001/2005
Antoine de Saint-Exupéry maternelle et élémentaire	5, rue Naly	2007/2009

« Porter un regard attentif à l'enfant »

**Kheira Fil, maire adjointe, chargée des affaires scolaires et périscolaires et de la petite enfance, évoque la politique éducative de la Ville.**



**En quoi consiste le projet éducatif du service scolaire ?**

**Kheira Fil :** La Ville est un acteur important de l'éducation de l'enfant, véritable partenaire de l'école et des parents. En répondant à un besoin des familles, au travers des services scolaire et périscolaire, nous nous attachons à porter un regard attentif à l'enfant, cœur de notre projet, afin d'être au plus près de son rythme participant à son épanouissement.

**L'enfant au cœur du projet, une notion qui vous tient à cœur ...**

**Kheira Fil :** En effet, les animateurs œuvrent au quotidien pour placer l'enfant au centre de leur attention. Leur mission s'articule autour des notions de socialisation, d'ouverture sur le monde, d'apprentissage de la citoyenneté, un vaste programme auquel ils s'adonnent chaque jour avec beaucoup de professionnalisme et d'enthousiasme.

**Des évolutions sont-elles envisagées ?**

**Kheira Fil :** Le service périscolaire ne cesse d'évoluer, répondant à une demande sans cesse croissante. Cette constante adaptation aux besoins de la population est l'une de nos priorités, tout en veillant à conserver la qualité de notre offre. Plus que jamais, cette période de crise que nous traversons, appelle une politique éducative ambitieuse, concertée, et accessible. La Ville n'est pas seule dans cet engagement. Un réseau de partenaires éducatifs, associatifs et financiers s'implique aussi sur la ville pour que puissent être mises en place des interventions adaptées, collectives ou plus individuelles. C'est cette cohérence que nous recherchons constamment. Elle est le gage de notre réussite à tous.



# La Ville assure un accueil du matin au soir

**Du matin au soir, la Ville s'active pour accueillir et encadrer les enfants.**

**1 100 repas par jour sont confectionnés à la restauration scolaire, soit 135 000 par an.**

**Environ 400 enfants sont accueillis au CLAE, 500 aux études surveillées,**

**750 aux différents ateliers périscolaires...**

**Et 845 jeunes ont bénéficié de l'Atout Jeunes.**

## Le CLAE

La Ville organise un accueil des enfants de 3 à 12 ans dans l'ensemble des écoles publiques de la commune, le matin et le soir. Les CLAE (centre de loisirs associé à l'école) s'adressent aux **enfants de 3 à 12 ans inscrits dans les écoles publiques d'Annemasse** dont les parents habitent la commune et exercent une activité professionnelle. Les CLAE maternels accueillent les enfants scolarisés en maternelle et au CP dans chaque groupe scolaire. Ils **sont ouverts avant et après la classe, entre 6h30 et 18h30**. Les CLAE élémentaires accueillent les enfants du CE1 au CM2 : le matin dans les MJC entre 6h30 et 8h30 et le soir après l'étude, sur chaque école à partir de 17h45.

Les enfants sont accueillis dans un espace approprié par une équipe d'animateurs diplômés, qui proposent un panel d'activités adaptées à l'âge de l'enfant et à la période d'accueil. Un petit déjeuner équilibré est proposé chaque matin ainsi qu'un goûter à 16h30.

Les enfants jouent, retrouvent leurs copains et participent avec les animateurs à la vie du groupe. Pour l'ensemble des prestations périscolaires et extra-scolaires les enfants sont encadrés par des animateurs titulaires du BAFA et du BAFD.

La participation financière des parents est basée sur le quotient familial.



## 1 100 repas par jour à midi

La cuisine centrale élabore tous les repas servis aux écoliers. De façon traditionnelle et dans le respect des règles d'hygiène, les cuisiniers municipaux proposent des menus avec le souci de qualité quotidienne. Ils travaillent à la confection de mets de notre terroir ou de contrées plus lointaines. Les écoliers accueillis au sein de la restauration scolaire, sont fortement sensibilisés **à l'intérêt d'une bonne alimentation et de l'équilibre alimentaire**. Ils partagent également avec les animateurs des moments conviviaux et éducatifs.

## Un accueil le soir

Le soir, sont organisés des accueils généralistes pour les études surveillées, ou des accueils thématiques comme les ateliers musicaux, sportifs et beaux arts. Dans certaines écoles, **les clubs « Coup de Pouce »** sont aussi proposés à ce moment-là. Forts de leurs succès depuis trois ans, ces clubs sont reconduits à la rentrée dans les groupes scolaires Bois Livron, La Fontaine et les Hutins. Organisés dans le cadre du dispositif de réussite éducative, ils accompagnent certains enfants de CP dans l'apprentissage de la lecture.



## Les mercredis et les vacances aussi

Dans chaque groupe scolaire, les enfants peuvent être inscrits les mercredis à la journée ou la demi-journée. Pendant les petites vacances, les inscriptions s'effectuent à la journée. Des activités de loisirs sont proposées avec des sorties (parcs de jeux, sortie nature en forêt, à la montagne, piscine, activité à la neige...), des visites et des activités tournées autour du jeu, de l'expression manuelle et corporelle. Ce service s'adresse **aux enfants dont les parents habitent la commune et exercent une activité professionnelle**. Pour les vacances d'été, le centre de loisirs est accessible à tous les enfants habitant la commune.





## Du personnel municipal au service des enfants

De l'accueil des bambins en maternelle à l'apprentissage de la natation ou de la musique, en passant par la sensibilisation à la lecture, des dizaines d'agents municipaux travaillent chaque jour pour accompagner les enfants dans leur épanouissement. Tour d'horizon des différents métiers.

### Les ATSEM pour les maternelles

Les ATSEM occupent une place importante au sein de la communauté éducative, au côté des enseignants des écoles maternelles. **Leurs missions sont multiples** : elles sont chargées de l'assistance au personnel enseignant pour l'accueil, l'animation et l'hygiène des enfants, ainsi que de la préparation et de l'entretien des locaux.

Depuis janvier 2009, suite au passage à la semaine de quatre jours, elles interviennent aussi chaque jour sur le temps de la restauration scolaire. Cette implication à plusieurs moments clés de la journée de l'enfant, leur confèrent **un rôle majeur**.

Elles sont un véritable repère pour les bambins tout au long de la journée.



### Trois musiciens dans les écoles

La Ville compte trois musiciens intervenants. La spécificité de leur formation (sur le plan artistique, dans les domaines de la pédagogie et de la psychologie) fait d'eux des professionnels compétents pour travailler dans les classes des écoles maternelles et élémentaires.



Les objectifs de leurs actions ne sont pas d'offrir aux enfants une animation musicale de divertissement, il ne s'agit pas non plus de proposer aux élèves un apprentissage technique de la musique, mais de leur offrir **une ouverture sensorielle, culturelle, artistique, émotionnelle**, au service de leur éducation générale.

Le contenu des séances musicales repose sur les projets éducatifs de chaque enseignant volontaire pour accueillir dans sa classe un musicien intervenant. En conséquence, les musiciens intervenants vont tout autant travailler autour de la chanson, des musiques à danser, de la création contemporaine, des musiques du monde etc... que de la lecture, du graphisme, du langage, de l'eau, de la cuisine... c'est-à-dire autour de toute thématique choisie par l'enseignant pour

atteindre ses objectifs éducatifs. Ces musiciens travaillent au sein du Conservatoire municipal de musique : toujours en partenariat étroit avec les enseignants, ils y offrent un complément éducatif aux enfants ayant besoin d'une aide plus appuyée.

Le public des tout-petits (enfants de 0-3 ans) fait aussi partie du champ d'action de ces professionnels, dans un double objectif d'éducation artistique et de prévention précoce.

**Ces actions sont le fruit d'une collaboration étroite** avec les professionnels de la petite enfance, des services sociaux, du Conservatoire de musique et des parents, qui restent les premiers éducateurs des enfants. A ce titre les professionnels doivent travailler à leur donner toute leur place tant elle est essentielle au bien-être de leurs enfants.



## Les bibliothécaires en symbiose avec les classes

La bibliothèque municipale propose aux écoles, de la maternelle aux CM2, des visites dans les trois bibliothèques de la ville (au centre-ville, au Perrier et à Romagny). Les classes viennent plusieurs fois dans l'année pour des animations thématiques et ludiques.

Les objectifs sont multiples : amener les enfants à découvrir la musique des mots dès le plus jeune âge, en offrant des temps d'histoires, leur apprendre à trouver et à hiérarchiser des informations dans des livres ou sur internet



pour qu'ils deviennent des citoyens autonomes, leur permettre de partir en voyages immobiles en tournant des pages...

Les visites de classes permettent aux enfants de découvrir ces structures, de s'y savoir accueillis. Les bibliothécaires les invitent à revenir avec leurs parents pour s'inscrire (l'abonnement est gratuit jusqu'à 18 ans), devenir ainsi des lecteurs assidus et profiter des nombreuses animations proposées (ateliers, spectacles).

## Deux nouveaux directeurs

**Claude Gaspard** prend la direction de l'école élémentaire des Hutins, en remplacement de **Bernard Lacraz** qui part à la retraite. **Bernard Mussano** dirige le nouveau groupe scolaire Saint-Exupéry.

## Atout-jeunes

La Ville a créé un dispositif d'aide financière aux jeunes Annemassiens de 0 à 17 ans, pour qu'ils puissent bénéficier d'une réduction à faire valoir sur une activité régulière à l'année que proposent les 3 MJC d'Annemasse ou les clubs sportifs qui ont passé une convention avec la Ville.

## La bibliothèque municipale

accueille les moins de 18 ans gratuitement.

La salle de spectacles Château Rouge propose un programme riche de spectacles jeune public.

[www.chateau-rouge.net](http://www.chateau-rouge.net)



## Savoir nager avant le collège

Le projet départemental pour l'enseignement des activités aquatiques à l'école prévoit que tous les élèves acquièrent au cours du cycle 2, un niveau de compétences dans la maîtrise des activités aquatiques. Résultat : toutes les écoles inscrivent la natation à leur projet d'école pour un volume de 30 séances en 2 ou 3 modules.

## Des éducateurs pour le sport

Les éducateurs sportifs de la Ville sont les guides attentifs des enfants durant l'apprentissage, l'initiation ou le perfectionnement sportifs. Ils garantissent, par leurs qualifications, une approche pédagogique adaptée, dans le respect des règles de sécurité. Fonctionnant pour 40 % de leur temps de travail sur des interventions scolaires, ils mettent aussi leur savoir-faire au service d'activités variées dans le cadre de l'Ecole des sports, chaque mercredi, et organisent des stages sportifs pendant les périodes de vacances.

## La commune investit

Au delà de la mise à disposition de personnel, la Ville soutient l'ensemble de ses écoles dans leur fonctionnement quotidien (mobilier, matériel, fournitures), finance pour partie les sorties pédagogiques.

Le budget alloué est de :  
**670 €**/élève de classe élémentaire  
**1 200 €**/élève de classe maternelle

Les enfants de grande section maternelle, CP et CE1 constituent le cœur de ce projet. Celui-ci est conçu en collaboration, entre enseignants, conseillers pédagogiques, éducateurs territoriaux et gestionnaires de la piscine.

Au total, huit éducateurs sportifs de la Ville sont mis à contribution pour la réalisation de ces missions et veillent avec les enseignants à ce que les enfants parviennent à :

- entrer dans l'eau avec immersion de la tête, à une profondeur supérieure à sa taille, départ au choix.
- se déplacer sans condition de temps, sur le ventre et sur le dos sans brassière et sans appui sur une distance au choix de 15 à 25 mètres.
- lancer et aller chercher avec la main, un anneau lesté dans une profondeur égale et supérieure à 1,30 mètres et avec ou sans aide à l'immersion.

Une fois acquis, ce niveau de compétence sera ensuite approfondi au collège.

## Un nouveau JIM 100% développement durable

Le JIM que vous avez entre les mains répond encore mieux aux objectifs de l'Agenda 21 de la Ville. A l'occasion du renouvellement du choix de l'imprimeur, il change de dimension pour un format plus proche de celui des magazines. Papier et encres ont aussi été choisis pour contribuer à la gestion durable de la planète.



Comme toutes les plaquettes et documents de la Ville, le JIM est désormais imprimé sur du **papier PEFC**. Le procédé PEFC est un écolabel, une marque de certification de gestion forestière, visant à contribuer à la gestion durable des forêts. Ce dispositif assure la vérification de la chaîne de contrôle du bois. Le format du journal a aussi été légèrement réduit pour passer au format A4. Celui-ci permet de li-

miter le gaspillage du papier lors du calage des machines à l'impression en permettant de positionner au mieux les pages de journal. **Les encres utilisées sont des encres végétales** moins polluantes que les encres chimiques traditionnelles.

### Un imprimeur Imprim'vert

C'est l'imprimerie des Deux-Ponts située à côté de Grenoble qui a été retenue. Cette

entreprise imprimait déjà le journal municipal et répond à toutes les exigences de la Ville en matière de développement durable. Comme tous imprimeurs sélectionnés par le service communication, elle bénéficie du label imprim'vert. Ce label garantit : la bonne gestion des déchets dangereux, la sécurisation de stockage des liquides dangereux et la non utilisation des produits toxiques.

Cette imprimerie utilise en outre un process encore rare aujourd'hui, le mode automatique qui supprime tous les pots pour les encres et donc réduit les emballages.

Elle encourage également le co-voiturage auprès de ses salariés, sensibilise ses fournisseurs au développement durable, effectue du tri sélectif pour tous ses déchets, étudie en permanence comment réduire la gâche (le papier gaspillé pour caler les machines avant de lancer l'impression).

EN SAVOIR PLUS : [www.pefc-france.org](http://www.pefc-france.org)

## Papier et cartouches d'encres recyclés pour les bureaux de la mairie

Depuis mai 2009, une action a été mise en place au sein des services municipaux de la Ville par le service informatique pour collecter les cartouches d'encres usagées afin de les donner à recycler à une entreprise spécialisée d'Annemasse, Cartridge World. L'objectif est d'utiliser 80 % des cartouches de ce type sur l'ensemble du parc informatique.

Depuis quelques mois déjà, le papier utilisé en mairie pour les courriers et tous les échanges avec les usagers est légè-

rement grisâtre. Ces ramettes de papier ont en effet été choisies dans un souci de diminuer l'empreinte carbone de ces « consommables ». La fabrication de ce papier recyclé non désencré émet à l'atmosphère 50 kg de carbone de moins que la fabrication de papier recyclé blanc.

Au total, cela permet à la Ville d'éviter chaque année l'émission de 900 kg de carbone, ou encore 3,2 tonnes d'équivalents CO2.

Les agents municipaux sont également sensibilisés pour imprimer les courriers

en recto-verso dès lors qu'ils disposent d'une imprimante laser le permettant. Seuls les documents réglementaires (arrêtés, décisions, etc.), qui sont collés dans un registre, ne peuvent faire l'objet de recto-verso.

De même, des consignes leur ont été données pour éviter d'imprimer leurs mails autant que possible.

EN SAVOIR PLUS : **Cartridge World**  
32, rue du Faucigny - 04 50 75 03 62  
[cwannemasse@cartridgeworld.fr](mailto:cwannemasse@cartridgeworld.fr)

## Couleur(s) d'automne 09

### Entre nature et culture

Les 19 et 20 septembre, au lac de Machilly, se déroulera la troisième édition de Couleur(s) d'automne, un rendez-vous entre l'homme et la nature.



**A**u programme :

Le **festival land art et art environnemental**, parcours original autour de 13 œuvres d'artistes internationaux.

Le **marché aux plantes et aux saveurs**, moment unique pour aller à la rencontre d'horticulteurs, pépiniéristes, artisans, pour trouver une plante rare, découvrir une saveur végétale originale, partager la passion de ces producteurs de nature.

Les **rencontres art et nature**, avec des conférences sur l'usage traditionnel des

plantes de montagne, par Gilles Hiobergary, et sur l'apprentissage des gestes éco-jardiniers, avec l'association Graines de Jardin.

Le **salon de lecture**, bibliothèque de plein-air, sera dédié aux thématiques naturalistes, environnementalistes et artistiques. Les **Ateliers**, avec l'**Atelier d'art** où les enfants pourront créer autour d'un artiste en performance, avec l'**Atelier cuisine**, instant original pour cuisiner autour des plantes de monta-

## Le 19 septembre, les bus sont gratuits !

Pour fêter la mobilité européenne, samedi 19 septembre, le réseau des bus TAC sera gratuit pour tous ! Une bonne raison de tester le réseau. Cette année, un gros coup de pouce a aussi été accordé par Annemasse Agglo.

**Une réduction famille est proposée pour plusieurs achats de cartes scolaires.** Une réduction de -20% est accordée au second enfant, et une réduction supplémentaire de -50% sur le troisième enfant (ou plus).

Toutes les infos sur la rentrée des bus : [www.reseau-tac.fr](http://www.reseau-tac.fr) ou **0 800 1000 74** (N° gratuit depuis poste fixe).

gne, composer de nouvelles saveurs végétales, fabriquer une tisane... Et pour goûter les créations originales de nos grands chefs locaux, le restaurant mettra à l'honneur la cuisine végétarienne. Imaginer, cultiver, créer, goûter, savoir... une balade originale et sensorielle pour les passionnés de nature et de culture !

**Couleur(s) d'automne.** Lac de Machilly Samedi 19, de 13h30 à 18h. Dimanche 20, de 10h à 18h. Tarif : 2 € (gratuit pour les -15 ans, étudiants, chômeurs, personnes à mobilité réduites).

**Parking et navettes gratuites.**

#### EN SAVOIR PLUS :

- Annemasse Agglo [www.annemasse-agglo.fr](http://www.annemasse-agglo.fr) +33 (04) 50 87 83 00
- Office de Tourisme Annemasse Agglo [www.annemasse-agglo-tourisme.com](http://www.annemasse-agglo-tourisme.com) +33 (04) 50 95 07 10



#### Nouvelles permanences à la MJD

A partir de septembre 2009, deux nouvelles permanences ont lieu à la Maison de Justice et du Droit :

- **Un notaire**, représentant la Chambre interdépartementale des notaires, sera présent le premier vendredi du mois (matin)
- **Le correspondant de la HALDE** (Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité) sera présent le premier lundi du mois (après-midi).

Ces deux permanences se déroulent **sur rendez-vous** en contactant la **Maison de Justice et du Droit** de l'agglomération annemassienne. 3, rue du Levant. Tél. **04 50 84 06 70**



## Cinq auteurs libanais à découvrir

A Genève, « la Fureur de lire » a lieu tous les deux ans et propose un programme passionnant de rencontres et lectures, programme auquel la bibliothèque d'Annemasse est associée. Jeudi 24 septembre à partir de 18h, cinq auteurs libanais liront des extraits de leurs textes en arabe et en français et feront découvrir la littérature d'aujourd'hui au Liban. Elias Khoury, Abbas Beydoun, Hassan Daoud, Hoda Barakat et Charif Majdalani sont publiés en français aux éditions Actes Sud et leurs livres sont disponibles à la bibliothèque.

En savoir plus : **04 50 95 89 09**.

## Tout conte fait à la bibliothèque 17 et 18 octobre 2009

Comme chaque année, la bibliothèque municipale et les M.J.C. s'associent le temps d'un week-end pour proposer aux familles des moments de plaisir autour du conte les samedi 17 et dimanche 18 octobre.

Au programme :

### • Un spectacle conte-repas

« Deux bouches en une - le conte à table ». Tout public à partir de 7 ans.  
Samedi soir 17 octobre.



### • Une randonnée-conte à travers la ville

L'invité d'honneur, Sam Cannarozzi, invite le public à « Lire le monde » à travers les histoires de tous les pays.  
Samedi 17 après-midi dans la ville.

### • Un petit déjeuner conte

« La corbeille de la marchande de sable » (jeune public).  
Dimanche 18 à 9h30.

En savoir plus : Bibliothèque municipale au **04 50 95 89 09** ou MJC centre.

## Le Théâtre du Torrent représente la France au « Mondial du Théâtre » à Monaco !

L'été a été très « chaud » pour le Théâtre du Torrent. Troupe annemassienne déjà honorée par deux « Masques d'Or » (le « Molière » des amateurs), elle vient de décrocher la plus haute distinction possible : représenter la France au prestigieux « Mondial du Théâtre », organisé tous les quatre ans depuis 1957 à Monaco par l'AïTA

(Fédération Mondiale du Théâtre).



Cette manifestation exceptionnelle présente sans compétition, durant 10 jours, les meilleures troupes non professionnelles, sélectionnées dans le monde entier !

Le Théâtre du Torrent y a interprété à deux reprises « Le Premier » de Israël Horovitz, un spectacle qui lui a déjà valu bien des récompenses ! La compagnie, dirigée par Béatrice Croquet est aussi invitée par le « Festival International de Théâtre de Mont-Laurier » au Canada, pour représenter la France mi-septembre, avec son spectacle « Top Dogs » de Urs Widmer, aux côtés de 27 autres troupes, choisies sur tous les continents !

## Retrouvez les comédiens au festival PATAF

La huitième édition du festival « PATAF-Théâtre sans frontières », le festival des fous de théâtre, organisé par le Théâtre du Torrent tous les deux ans, a lieu **vendredi 25, samedi 26 et dimanche 27 septembre à Château Rouge**.

Au programme :

• **Six spectacles** tous récompensés par de nombreuses distinctions et sélectionnés en France, en Suisse voisine et à l'étranger. Cette année, la Belgique est l'invitée d'honneur du festival avec un spectacle aussi délirant que dramatiquement jubilatoire, « On est bien ! » d'après Macha Makeieff et Jérôme Deschamps

(créateurs des « Deschiens ») interprété par le Théâtre 2000 de Charleroi (Belgique).

• **Les « Rencontres au Sommet de la Page »** pour échanger en toute convivialité avec les invités : auteurs dramatiques et personnalités du théâtre viennent lire pour vous les textes de leur choix.

• **Formation, information et métiers du théâtre** (stands de documentation).

• **« Le PATAF fait son Cinéma »** en partenariat avec le Ciné Actuel de la MJC Centre. Un passionnant échange convivial avec le public autour de la projection du film mythique de Federico Fellini « La Strada » et de « Gelsomina » d'après Pierrette Dupoyet un spectacle brillant et plein de sensibilité par le Théâtre de la Cité de Fribourg (Suisse).

• **« Vidéo-Planches »** Panorama et actualité du théâtre filmé : cette année : « Coup de projecteur sur... les Editions de L'Astronome » avec projection d'extraits des spectacles « Le Cid » de Pierre Corneille avec Alain Carré et « Le Prélude de Pan » d'après Jean Giono avec Paul Crauchet.

• **La Librairie du festival** (livres, DVD...) assurée en collaboration avec la bibliothèque municipale.

Entrée gratuite à tous les spectacles.  
Participation libre.

**EN SAVOIR PLUS : Programme complet dans la plaquette du festival disponible à Château Rouge, à la mairie, dans les MJC, à la bibliothèque, à l'office du tourisme, au conservatoire de musique. [www.theatretorrent.org](http://www.theatretorrent.org)**



© Laurent SEROUSSI

## Clarika/Yoanna, le retour de l'enfant du pays

**U**n premier concert avec l'enfant du pays, Clarika, Claire Keszei, qui a grandi à Annemasse où elle intègre à l'âge de huit ans la fanfare de l'OVVA qui lui apprend à jouer du fifre.

De retour à Paris, elle a poursuivi son apprentissage musical. Entre les groupes de punk et de rock tendance trust, les répétitions dans la cave du batteur avec pour seul public la maman et les cousins du dit batteur ne sont pas franchement excitantes. Clarika continue de chercher sa voie.

La chanteuse a édité " **Moi en mieux** ", son dernier album en mars dernier. Avec sa plume émancipée, capable de faire surgir la poésie la plus élégante des mots, Clarika a réveillé l'écriture au féminin, dès le milieu des années 90, bien avant Anaïs, Jeanne Cherhal ou Camille. Maniant **espèglerie et passion, cynisme et tendresse**, Clarika, l'insolente, sous couvert de son image de jeune fille gentiment foldingue s'est imposée en trois albums.

Fantaisiste sans scrupule, désinvolte jusqu'à l'humour noir, vous serrant la gorge au moment où vous vous y attendez le moins... elle déjoue les étiquettes trop faciles, trop rapides. Libre comme l'air, en somme.

## A voir à Château Rouge en octobre



## Royal air farce, décalé et loufoque

**R**igobert et Toc Toc, deux techniciens de surface nettoient le hall d'un aéroport. Ils rêvent de s'envoler comme la plupart des gens qui passent devant eux, mais comment faire ? Chacun a son idée. Rigobert, terre à terre, pense que l'on ne peut s'envoler qu'à l'aide d'un avion tandis que Toc Toc, plus naïf, croit qu'avec un peu de magie, de musique ou de poésie, cela suffit. Sur une courte chanson chorégraphiée, et à l'aide de son balai, celui-ci tente d'en persuader son partenaire.

Connu pour ses chansons décalées et loufoques et accueilli à plusieurs reprises à Château Rouge, Toufo met de côté sa guitare (ou presque) et s'adresse aux familles pour un voyage original et drôle. Il s'associe pour l'écriture de ce texte à Jérôme Augier, musicien et comédien. Cette première création jeune public à Château Rouge sera l'occasion de vivre un voyage hors du commun au sein de la Royal Air Farce au côté de Rigobert et Toc-Toc. **A voir en famille à partir de 9 ans. Représentations scolaires toute la semaine.**



© Thibaut BARON

## Littoral, la puissance des racines

**W**ajdi Mouawad est artiste associé du Festival d'Avignon cette année. La trilogie **Littoral, Incendies, Forêts**, a été présentée en intégralité dans la Cour d'Honneur. Ciels, la dernière partie du « Sang des Promesses » a été créée cet été en Avignon.

Né au Liban en 1968, Wajdi Mouawad doit, à l'âge de huit ans, abandonner sa terre natale pour cause de guerre civile et commencer un exil qui le conduit d'abord en France, puis au Québec.

Ecrivain et metteur en scène, il réalise un **travail unique**, dont il dit qu'il ne consiste pas à mettre en scène, mais à mettre en esprit. Il sait éclairer l'invisible qui se cache en chaque homme et crée des personnages universels, affrontant à la fois l'Histoire et leurs histoires. La puissance narrative et poétique de ses spectacles fait de la scène un **lieu de haute intensité émotionnelle**.

Après Incendies et Forêts, déjà présentés à Château Rouge, Wajdi Mouawad, crée une nouvelle mise en scène de Littoral, texte écrit douze ans auparavant.

**Un auteur à découvrir absolument.**

**EN SAVOIR PLUS : 04 50 43 24 24**  
**accueil@chateau-rouge.net**  
**www.chateau-rouge.net**

## Retrouvailles européennes

**Annemassiens, Allemands et Polonais ont été accueillis par la Ville pour partager ensemble une semaine de rencontres interculturelles.**



**C**haque été, des jeunes d'Annemasse, Gaggenau (Allemagne) et Sieradz (Pologne) se retrouvent pour une semaine dans l'une de ces trois villes. Objectifs : favoriser l'échange entre ces adolescents européens en découvrant chaque année une des trois régions. Ce programme, totalement pris en charge financièrement par la ville d'accueil, **s'adresse à des jeunes de 16 à 18 ans issus des 3 villes**. C'est ainsi qu'une vingtaine d'entre eux se sont retrouvés cette année, **du 18 au 25 juillet**, en Haute-Savoie. Au programme : le Salève, Genève, Annecy, Chamonix et de multiples activités, des concerts gratuits des Musical'été aux visites du Musée de la Croix-Rouge ou du Palais

de l'ONU, en passant par la découverte du Tour de France... Innovation cette année, **pour la première fois, le séjour s'est déroulé à Annemasse**. Les années précédentes, les jeunes étaient en effet hébergés dans un centre de vacances d'Onnion. Ainsi, les Annemassiens ont pu faire découvrir leur ville aux jeunes allemands et polonais, avec des rencontres de volley ball et badminton à la Maison des Sports, un pique nique au Parc Montessuit, un concert au Parc de la Fantasia (Théâtres de Verdure), un accueil à l'hôtel de ville... Prochaine édition, à Gaggenau, en Allemagne dont on fêtera le 40<sup>e</sup> anniversaire du jumelage en 2010.

## Cafor Futsal 74, champion de France 2009

**Les joueurs du Cafor Futsal 74, une équipe qui comporte plusieurs Annemassiens, sont devenus champion de France en juin dernier.**



**E**n secret les joueurs rêvaient d'une performance nationale qui leur ouvrirait les portes de l'Europe. La réalité leur offre aujourd'hui des perspectives de matchs internationaux qu'ils attendent

déjà avec impatience. **La vie du groupe, qui comprend cinq Annemassiens**, mêlant jeunesse et expérience a été une des clés du succès pour cette équipe qui a obtenu la consécration en juin dernier en

### Choisissez votre sport le 12 septembre

L'Office municipal des sports organise son 5<sup>e</sup> forum des clubs sportifs annemassiens. Nouveauté cette année, **cette manifestation aura lieu à la Maison des Sports** au 14 avenue Henri Barbusse.



Ce sera l'occasion pour une trentaine de clubs de présenter au public tout un panel d'activités sportives proposées aux habitants d'Annemasse et des communes avoisinantes. Ce sera aussi pour le public l'occasion de visiter et d'apprécier la Maison des sports.

De nombreuses animations avec démonstrations et initiations seront proposées de 10h à 18h. **Entrée gratuite.**

**OMS - Maison des sports**  
**04 50 92 87 45 - oms-asse@wanadoo.fr - www.oms-annemasse.fr**

### Atout jeunes

Pour vous inscrire dans des clubs sportifs ou à des activités pratiquées à l'année dans les MJC, ayez le réflexe Atout Jeunes ! L'Atout Jeunes est une **réduction à destination des jeunes Annemassiens (de 0 à 17 ans)**. Le montant de cette réduction accordée est calculée en fonction du quotient familial et peut atteindre 69 €. Le retrait de l'Atout Jeunes se fait au service périscolaire, en présentant : une pièce d'identité de l'enfant, un justificatif de domicile, le dernier avis d'imposition de la famille. Une attestation sera établie au nom de l'enfant. Les inscriptions aux activités et les réductions accordées se font ensuite auprès de chaque structure sur présentation de l'attestation. **Le retrait de l'Atout Jeunes se fait jusqu'au 31 octobre.**

**Service périscolaire** - Centre Technique Municipal - 8 avenue Florissant - Annemasse  
04 50 95 07 35 - www.annemasse.fr

remportant son premier titre national. D'origine brésilienne, Le terme « Futsal » vient de la contraction des mots « futebol » et « sala », qui peuvent se traduire par « football de salon » ou « football en salle ». Mais des différences importantes, dans la façon de jouer, font de ce sport, une activité à part entière, avec ses propres règles. Le Futsal est l'un des sports les plus pratiqués au monde avec **un nombre de licenciés estimé à plus de 25 millions**. Il est pratiqué dans plus de 100 pays sur les cinq continents.

# Annemasse et son agenda

Expos Concerts Théâtre Danse C  
Rencontre Sports Photos Confé  
Danse Cirque Théâtre Danse  
Rencontre Loisirs Photos C  
**Sept. Octobre**  
Photos Conférences D  
Rencontre Infos Photos C  
sports Jeune public sport



**TOUT LE MOIS DE SEPTEMBRE**  
MOIS AUX COULEURS  
DES CULTURES  
MJC SUD Centre social

ACCOMPAGNEMENT  
A LA SCOLARITÉ

Recherche de bénévoles  
animateurs (bac minimum)  
MJC SUD Centre Social

**12 SEPTEMBRE**

FORUM  
DES CLUBS SPORTIFS  
ANNEMASSIENS

**10h-18h**

OFFICE MUNICIPAL DES SPORTS  
14, avenue Henri Barbusse  
04 50 92 87 45

[oms-annemasse@wanadoo.fr](mailto:oms-annemasse@wanadoo.fr)  
[www.oms-annemasse.fr](http://www.oms-annemasse.fr)  
Maison des Sports

RENTREE CULTURELLE  
TRANSFRONTALIERE

**10h-18h**

Présentation des activités  
culturelles de l'agglomération  
franco-genevoise  
Service Culture 04 50 95 07 00  
Shopping Etrembières

FARFOUILLE

**6h-17h30**

MJC SUD Centre Social  
Place du Jumelage

JOURNÉES PORTES OUVERTES

Présentation des activités 2009  
2010 de la MJC SUD  
MJC SUD Centre Social

MATCH AMICAL

RUGBY

CHAMPIONNAT D'HONNEUR

2009-2010

Quelques places libres dans le car  
pour les supporters  
Départ 14h45 sur inscriptions  
RUGBY CLUB ANNEMASSE  
06 15 09 95 50  
[rugbyrca@wanadoo.fr](mailto:rugbyrca@wanadoo.fr)  
[www.rugbyclubannemasse.fr](http://www.rugbyclubannemasse.fr)  
Saint-Claude (39)

**12 SEPTEMBRE AU**  
**14 NOVEMBRE**

EXPOSITION DE PEINTURES DE  
VÉRONIQUE CRUZ-MERMY  
EXPOSITION DE SCULPTURES  
DE NADINE BOYER

Mardi au samedi **10h-19h**

Entrée libre  
Vernissage le vendredi  
11 septembre à partir de 18h30  
Galerie ANKH  
04 50 39 98 17

Passage Jean Moulin

**13 SEPTEMBRE**

OPÉRATION

« QUE LA MONTAGNE EST BELLE »  
Découverte du milieu montagnard.  
Randonnée familiale et sortie pour  
personnes handicapées en lien avec  
l'association « Espace Handicap ».  
CLUB ALPIN FRANCAIS  
04 50 37 73 32 (jeudi à partir de 20h30)  
[clubalpinannemasse@wanadoo.fr](mailto:clubalpinannemasse@wanadoo.fr)  
[www.clubalpinannemasse.fr](http://www.clubalpinannemasse.fr)

**16 SEPTEMBRE**

STALINGRAD/OVERLORD :  
AU-DELA DES COMBATS

1<sup>ère</sup> partie - **20h**

Film, conférence - débat  
de Philippe Guichardaz (professeur  
d'histoire en retraite et président  
d'honneur d'Eurcasia).  
Les batailles de Stalingrad et  
le débarquement en Normandie.  
L'arrière plan politique de  
ces deux opérations est beaucoup  
moins connu.  
Projection du film de Jacqueline Veuvre  
« Lettres de Stalingrad »,  
construit à partir d'archives allemandes  
et soviétiques.  
UNIVERSITE POPULAIRE  
04 50 92 91 45

Complexe Martin Luther King

**19 SEPTEMBRE**  
BALADE A VÉLO

DANS L'AGGLO

A partir de **13h30**

Rassemblement Parc municipal  
Montessuit. Dans le cadre de  
la semaine de la mobilité européenne  
du 16 au 22 septembre, venez  
découvrir en famille la pratique du  
vélo en ville dans une ambiance  
festive et conviviale.  
Parcours de 13 km, durée 2h30  
environ.

Association BOURGEONS  
04 50 39 91 87

[hugues.cadas@neuf.fr](mailto:hugues.cadas@neuf.fr)

TICKEN JAH FAKOLY

**20h30**

Au profit de la construction d'une  
école réalisée par la mairie  
d'Annemasse à Orodara au Burkina  
Faso, Tiken Jah Fakoly, se produit  
gracieusement à Annemasse par le  
biais de sa fondation, l'association  
Toloni, apportant un nouveau signe  
de son engagement pour l'accès  
à l'éducation en Afrique de l'Ouest.  
PT 23 € / TR 19 €

Château Rouge

**21 SEPTEMBRE**

RENTREE COURS LOISIRS  
DE L'EBAG (ÉCOLE DES BEAUX  
ARTS DU GENEVOIS)

Lieux et horaires selon programme  
45, rue de la libération GAILLARD  
04 50 37 21 89

[ebag@annemasse-agglo.fr](mailto:ebag@annemasse-agglo.fr)

[www.annemasse-agglo.fr/ebag](http://www.annemasse-agglo.fr/ebag)

**23 SEPTEMBRE**  
SALON  
TRANSFRONTALIER  
DE LA CRÉATION  
ET REPRISE  
D'ENTREPRISE

**10h-20h**

Conférences sur le thème  
du financement,  
rencontres avec des professionnels  
de l'accompagnement,  
à la création/reprise, français et  
suisses.

[www.creaforum.fr](http://www.creaforum.fr)  
MED

5, place de l'Eglise Saint André  
04 50 87 09 87

Entrée gratuite

Complexe Martin Luther King

« L'HOMME EST-IL MAITRE  
DE SA DESTINÉE ? »

**20h**

Conférences-débat de  
Jocelyne Decompoix  
(professeur de philosophie).  
Entre l'impression parfois ressentie  
de l'inéluctable et l'aspiration  
à pouvoir choisir sa vie, comment  
l'homme peut-il se situer en tant  
que sujet conscient et responsable ?  
UNIVERSITE POPULAIRE  
04 50 92 91 45

Complexe Martin Luther King

Salle municipale

« LES PETITES POUCKETTES »

**10h** bibliothèque de Romagny

**15h** bibliothèque du Perrier

**16h30** bibliothèque Pierre Goy

Animation déambulatoire musicale  
pour poucettes par  
la cie « Rêves et Chansons »

De 1 à 5 ans

Gratuit - Entrée Libre

Bibliothèque Pierre Goy

RETROUVEZ L'AGENDA SUR LE SITE INTERNET DE LA VILLE :

[www.annemasse.fr](http://www.annemasse.fr)

Pour nous contacter ou figurer dans l'agenda :

[karine.calvel@mairie-annemasse.fr](mailto:karine.calvel@mairie-annemasse.fr)

Expos Concerts Théâtre Danse Cirque  
Rencontre Sports Photos Conférences  
Danse Cirque Théâtre Danse  
Rencontre Loisirs Photos Conférences  
**Sept. Octobre**  
Photos Conférences  
Rencontre Infos Photos Conférences  
sports Jeune public sports



## 24 SEPTEMBRE

FUREUR DE LIRE 2009

« LIRE LE MONDE »

**A partir de 18h**

La bibliothèque s'est associée à cette grande fête du livre Genevoise. 5 auteurs libanais, Elias Khoury, Abbas Beydoun, Hassan Daoud, Hoda Baraka et Cherif Majdalani, liront des extraits de leurs textes en arabe et en français, et feront découvrir la littérature libanaise d'aujourd'hui. Leurs livres sont disponibles à la bibliothèque en français. Entrée libre

**Bibliothèque Pierre Goy**

## 25 AU 27 SEPTEMBRE

8<sup>e</sup> PATAF

THÉÂTRE SANS FRONTIÈRE

THÉÂTRE DU TORRENT

Renseignements : 04 50 43 24 24

**Château Rouge**

www.theatretorrent.org

## 25 SEPTEMBRE AU

5 DÉCEMBRE

EXPOSITION FIND/KEEP

DE GERWALD ROCKENSCHAUB

**Du mardi au samedi**

**de 14h à 18h30**

Le style fétichiste, la culture pop, les nouvelles expérimentations électroniques et le discours de transformation post-moderne du monde en un simulacre, constituent la toile de fond à partir de laquelle Rockenschaub a développé dans ses premiers objets dessins et tableaux, une forme de langage abstrait que le monde de l'art a qualifié de « néo-géo ». A ces jeux de signes caractéristiques de ses premiers travaux, vont se succéder dès la fin des années 80, des sculptures en relief, plates et sérielles totalement abstraites, des inventions visuelles inspirées de matériel industriel dénuées de toute connotation psychologique rappelant la notion d'auteur.

VILLA DU PARC

**Centre d'art contemporain**

## 26 SEPTEMBRE

ATELIER CRÉATIF « PETITES MAINS »

**10h-12h**

Atelier parents/enfants de 3 à 5 ans

**MJC Centre - Espace bar**

## 27 SEPTEMBRE

VIDE GRENIER

**8h-18h**

C.O.S du personnel de la Ville

d'Annemasse

Ferme Challut

04 50 84 02 76

c.o.s8@wanadoo.fr

**Place des Marchés**

## 29 SEPTEMBRE

ÉCHANGES/DÉBATS

« ÊTRE PARENTS »

**18h30-20h**

Thème « L'école et nous »

**MJC Romagny**

## 1<sup>ER</sup> OCTOBRE

CLARIKA/YOANNA

**20h30**

Concert avec l'enfant du pays,

Clarika, Claire Keszei.

PT 21 € / TR 18 € / - 20 ans 13 €

**Château Rouge**

RENCONTRE AVEC MICHEL

BERTHOD

**14h30**

Rencontre avec l'auteur Michel

Berthod autour de son livre

« Le temps des hirondelles ».

Tout public - Entrée Libre

**Bibliothèque Pierre Goy**

**A PARTIR DU 2 OCTOBRE**

CYCLE ATELIER D'ÉCRITURE

1<sup>er</sup> vendredi du mois **19h**

Atelier d'écriture mensuel avec

l'auteur et éditeur Séréam

sur le thème de « Lire le monde ».

Sur inscription, places limitées

**Bibliothèque Pierre Goy**

## 2 OCTOBRE

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION

FIND/KEEP

**A partir de 18h30**

VILLA DU PARC

**Centre d'art contemporain**

## 3 OCTOBRE

« LE CINÉMA DANS LE MONDE

CONTEMPORAIN :

ASSERVI OU LIBÉRATEUR ? »

**14h-18h**

Stage image et cinéma animé

par Michelle Lannuzel

**MJC Centre - Ciné Actuel**

ATELIER PARENTS/ENFANTS

**9h30-11h15**

animé par Isabelle Gorioux

**MJC Centre - Espace bar**

ESCRIMA 2009

**10h-18h**

1<sup>ère</sup> rencontre d'Escrime de

spectacle d'Annemasse.

Prestations sur scène, stands de

présentation pour découvrir

une escrime différente de l'escrime

sportive, très variée et qui

constitue une partie importante

de notre patrimoine culturel et

historique.

ANNEMASSE CLUB ESCRIME

Info@ac-formation.com

www.eskrima2009.info

06 09 32 30 56 - 06 81 74 65 97

**Complexe Martin Luther King**

## 7 OCTOBRE

« LA DÉPENDANCE AUJOURD'HUI »

**20h**

Conférence - Débat de

Louis Caul Futy, président d'honneur

de la Fédération des universités

populaires Savoie Mont-Blanc.

Augmentation de la durée de vie,

aide aux personnes dépendantes,

accueil en établissement

spécialisé, maintien à domicile,

prise en charge, sécurité sociale ...

Des questions d'actualité

qui touchent bien des familles.

UNIVERSITE POPULAIRE

04 50 92 91 45

**Complexe Martin Luther King**

## 8, 9 ET 10 OCTOBRE

BOURSES AUX VÊTEMENTS

D'AUTOMNE

Dépôt jeudi 8 octobre

Ventes : vendredi 9 et samedi 10

**MJC SUD - Centre Social**

## 10 OCTOBRE

ATELIER CRÉATIF

« PETITES MAINS »

**10h-12h**

Atelier parents /enfants de 3 à 5 ans

**MJC Centre - Espace bar**

## 10 OCTOBRE AU 23 JANVIER

L'A-MUSÉE OU L'ART EN

S'A-MUSANT - CHAISE

Ateliers, rencontres, stages,

projection sont à l'affiche autour

d'un événement central : une

exposition/jeu interactive où le jeune

visiteur partira à la découverte

de l'aventure de la chaise, à travers

l'histoire de l'art.

Inauguration le 10 octobre à partir

de 16h : grand jeu de chaises

musicales animé par des musiciens

du Conservatoire d'Annemasse,

grand goûter gratuit. MJC Centre

**Espace 13X13**

## 12 AU 17 OCTOBRE

SEMAINE INFORMATION

JEUNESSE

**MJC SUD - Centre Social**

Point Information Jeunesse

Exposition commentant la période

précédant l'Annexion

de la Savoie à la France.

MAIRIE D'ANNEMASSE

Service des Archives

04 50 95 07 00

**Complexe Martin Luther King**

## 13 OCTOBRE

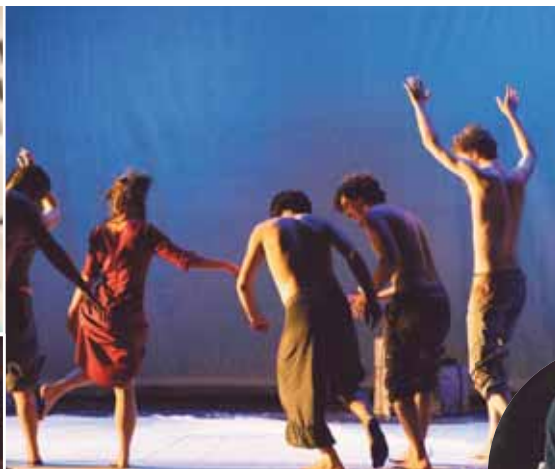
CONNAISSANCE DU MONDE

LE YEMEN

**14h30 et 20h30**

Projection d'un film documentaire

**Auditorium**



**14 OCTOBRE**  
**REPAS DES AÎNÉS**  
**A partir de 11h45**

Repas offert par le Maire à tous les Annemassiens de plus de 80 ans. Sur inscription  
Espace Colette Belleville  
MAIRIE- Service du Maintien à domicile des retraités  
04 50 37 32 22  
**Complexe Martin Luther King**

**INFO DU MOIS**  
**20h30**

Conférences - Débat de Louis Caul Futy - président d'honneur de la Fédération des universités populaires Savoie Mont Blanc. Ouvert à toutes et tous, quelles que soient les opinions politiques. Chacun peut prendre la parole, témoigner, contredire, s'indigner...  
UNIVERSITE POPULAIRE  
04 50 92 91 45  
**MJC Sud - Salle MC Solaar**

**« FILOMÈNE ET FÉLIX DANS L'IMPROMPTU »**  
**14h30**

Spectacle jeune public (dès 6 ans) par la cie du « Voyageur Debout » 4 € - Gratuit pour les parents accompagnateurs  
25 € - Abonnement pour les 8 spectacles - Sur inscription  
**Auditorium**

**17 OCTOBRE**  
**« PRENDRE SOIN DE SOI : SE DYNAMISER »**  
**9h-13h**

Stage mieux être animé par Isabelle Gorioux  
**MJC Centre - Salle de danse**

**« REGARDER ET VOIR UN FILM »**  
**10h30-13h30 et 14h-15h30**  
Stage d'initiation à la lecture de l'image animé par Abderrahmane Bekiekh  
**MJC Centre - Ciné Actuel**

**17 ET 18 OCTOBRE**  
**TOUT CONTE FAIT**

**Samedi 17 de 14h à 20h :**  
Randonnée conte « Un pied devant l'autre » avec Sam Cannarozzi.  
Ateliers d'écriture « passants » avec Yves Béal.  
Remise des prix du concours « Voyager autrement », conte à table « Deux bouches en une » avec Sam Cannarozzi  
**Dimanche 18 de 9h45 à 12h :**  
Petit déjeuner conte « La corbeille de la marchande de sable » Sam Cannarozzi  
Renseignements et inscription dans les 3 MJC d'Annemasse et à la Bibliothèque Pierre Goy  
**Bibliothèque et les 3 MJC**

**20 OCTOBRE**  
**ÉCHANGES / DÉBATS**  
**« ÊTRE PARENTS »**  
**18h30-20h**

Thème « Quelle autonomie pour nos enfants ? »  
**MJC Romagny**

**21 OCTOBRE**  
**STALINGRAD/OVERLORD :**  
**AU-DELA DES COMBATS**  
**2<sup>e</sup> PARTIE**  
**20h**

Film, conférence - débat de Philippe Guichardaz (professeur d'histoire en retraite et président d'honneur d'Eurcasia).  
Projection d'un documentaire sur la montée du nazisme, le déclenchement de la 2<sup>e</sup> Guerre mondiale, l'ampleur de l'opération du débarquement du 6 juin, le dessous des cartes ... Diaporama avec un film des archives de l'I.N.A. sur le voyage du Général De Gaulle à Moscou en décembre 1944.  
UNIVERSITE POPULAIRE  
04 50 92 91 45  
**Complexe Martin Luther King**

**21 ET 24 OCTOBRE**  
**ROYAL AIR FARCE**  
**21 octobre à 14h30**  
**24 octobre à 19h30**

Théâtre burlesque tout public (dés 9 ans)  
Après avoir passé le contrôle de sécurité, nos deux compères, Rigobert et Toc Toc, s'empareront de l'avion et embarqueront le public pour un voyage houleux...  
Attention, Attachez vos ceintures !  
PT 11 € / TR 9 € / - 20 ans 7 €  
**Château Rouge**

**23 OCTOBRE**  
**LITTORAL**  
**20h30**

Théâtre  
Après Incendies et Forêts, Wajdi Mouawad, déjà présenté à Château Rouge, créé une nouvelle mise en scène de Littoral, texte écrit douze ans plus tôt.  
PT 21 € / TR 18 € / - 20 ans 13 €  
**Château Rouge**

**24 OCTOBRE**  
**RENCONTRE AVEC DJAMIL HADJ MOHAMED**  
**16h**

Rencontre avec l'auteur algérien Djamil Hadj Mohamed autour de son livre « Soliloques emmurés » aux éditions « Une poignée d'loups en laisse » Tout public - Entrée Libre  
**Bibliothèque Pierre Goy**

**GRAND LOTO INTER-CLUBS**  
**20h**

Loto proposé par les clubs de football, rugby et volley-ball.  
Cartes en vente à l'OMS, Maison des Sports.  
04 50 03 64 67  
**Complexe Martin Luther King**

**26 OCTOBRE AU 4 NOVEMBRE**  
**ATELIER CRÉATION**

Atelier création autour d'un livre pour les 9 - 18 ans. Sur inscription  
**Bibliothèque du Perrier**

**28 OCTOBRE**  
**FRANKENSTEIN, LA SAVOIE ET LE SALÈVE**  
**20h**

Conférences - débat de Georgette Chevallier (professeur honoraire de lettres classiques et secrétaire de l'Académie Florimontane).  
Tout le monde a entendu parler de Frankenstein mais peu, savent que les épisodes les plus importants du roman de Mary Shelley, se déroulent presque tous en Haute-Savoie, et en particulier sur les flancs du Salève.  
UNIVERSITE POPULAIRE  
04 50 92 91 45  
**Complexe Martin Luther King**

**Bibliothèque municipale Pierre Goy**  
04 50 95 89 09  
[www.annemasse.fr](http://www.annemasse.fr)

**Bibliothèque du Perrier**  
04 50 37 74 12

**Château Rouge**  
04 50 43 24 24  
[www.chateau-rouge.net](http://www.chateau-rouge.net)

**Conservatoire de musique**  
04 50 84 23 20  
[www.annemasse.fr](http://www.annemasse.fr)

**MJC Centre et Ciné Actuel**  
04 50 92 49 77  
<http://mjc.annemasse.free.fr>

**MJC Romagny**  
04 50 92 64 97  
<http://infos.mjc.free.fr>

**MJC Sud**  
04 50 37 74 10

**Service de maintien à domicile**  
04 50 37 32 22  
[www.annemasse.fr](http://www.annemasse.fr)

**Université populaire**  
04 50 92 91 45

**Villa du Parc Centre d'art contemporain**  
04 50 38 84 61  
[www.villaduparc.com](http://www.villaduparc.com)

## Liste "Annemasse ensemble"

### Aiment-ils leur ville ?

Parler de Chablais Parc aujourd'hui, c'est évoquer un projet à l'échelle de la ville, une réflexion urbanistique ambitieuse et cohérente, un aménagement respectueux de l'environnement et de la qualité de vie des habitants. C'est passer d'une friche urbaine à un cœur d'agglomération attractif et dynamique associant des commerces, des services, des cinémas, des logements, un hôtel, une résidence pour personnes âgées, une crèche ...

A l'heure où l'activité commerciale des périphéries prospère au détriment des centres, nous défendons un projet de centre-ville où les commerces et les services participent à sa réappropriation par l'ensemble des habitants.

Chablais Parc est bien un projet finalisé qui représente des millions d'investissements et pour lequel des entreprises et des ouvriers attendent de pouvoir travailler. Chablais Parc

c'est aussi des propriétaires qui ont signé des promesses de ventes. Pour certains, c'est un départ à la retraite, pour beaucoup, le point final au placement financier d'une vie.

Or le projet prend du retard. Et pourtant, tout est prêt. Mais quelques membres d'une association ont choisi de tout tenter pour le bloquer. Et ce, malgré les nombreuses rencontres entre ces personnes et des représentants de la Mairie d'une part et avec les responsables du projet – investisseurs et architectes - d'autre part.

Disons-le clairement, c'est une opposition partisane faite d'intérêts particuliers : opposition personnelle contre un immeuble qui doit se construire en face de l'appartement d'une personne, réflexion " philosophique " d'un autre âge sur l'urbanisation des villes... autant d'arguments qui n'ont aucune base juridique et qui seront, au final, sans doute rejetés.

L'intérêt général des habitants du quartier, de la ville, est loin d'être la préoccupation

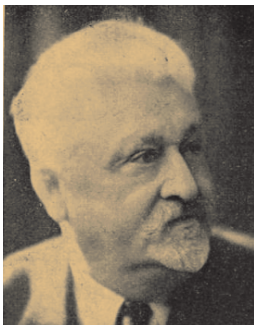
principale du petit nombre de personnes qui a décidé de déposer un recours contentieux. Ne serait-ce pas l'occasion de se " payer " la municipalité sur le dos des propriétaires actuels ; et en mettant en cause l'avenir de notre ville.

Que représentent-ils ? Ce projet était au cœur de la campagne électorale. Il a le soutien de la majorité et de la liste " Réussir Annemasse " soit près de 85% des électeurs. Seuls deux élus de la liste " Pour Annemasse " continuent à s'opposer à cette rénovation du centre-ville. N'ont-ils pas trouvé dans cette association un simple relais politique ? La démocratie associative n'en serait-elle pas menacée ?

Les Annemassiens doivent connaître la vérité. Ensemble, citoyens, commerçants, propriétaires, nous menerons à bien ce projet car il est de l'intérêt général de notre ville et de l'agglomération.

**CONTACT : Liste " Annemasse ensemble "**  
[contact@annemasse-ensemble.fr](mailto:contact@annemasse-ensemble.fr)

## Annemasse et sa Mémoire



Portrait de Claudius Montessuit, vers 1960

### Ils ont été maires d'Annemasse Claudius MONTESSUIT

*Le Président,*  
*C. Montessuit*

**De 1929 à 1940, 1947 à 1953 et 1959 à 1963**

Il n'aura pas attendu pour avoir son nom inscrit dans le paysage annemassien ! Dès l'annonce du décès du maire Claudius Montessuit le **2 juillet 1963**, le conseil municipal réunit en séance extraordinaire décide de nommer le jardin public " Parc Claudius Montessuit ".

Né à St Pierre de Rumilly le 7 mars 1887, Claudius Montessuit, instituteur, devient après 1920 entrepreneur et **s'installe à Annemasse en 1924**, où son entreprise de travaux publics devient l'une des plus importantes du département. Homme d'action, aimant la nature, le sport, il s'investit dans le monde associatif et ses qualités de « bon sens, de clairvoyance, d'énergie et de volon-

lonté de réalisation » lui valent plusieurs distinctions honorifiques : Croix de guerre, Légion d'honneur, Palmes académiques, Mérite social, Mérite civil, Médaille d'honneur communale et départementale.

**Sa carrière politique commence en 1929** et sera longue. **Elu maire** cette année là, il le demeure jusqu'en 1953, excepté la période 1940-1947 durant laquelle, révoqué par le Gouvernement de Vichy, il se réfugie en 1943 à Genève. De 1953 à 1959, il cède le fauteuil de maire à Léon Guersillon, restant simple conseiller municipal, chargé des questions de construction et d'urbanisme, mais repart en 1959 à la tête de la mairie. Durant ses vingt-sept ans de fonctions élec-

tives, il instaure une politique de construction publique importante, voulant **faire du gros bourg d'Annemasse**, mi rural, mi urbain qu'il avait trouvé à son arrivée, **une ville moderne, dynamique et accueillante** aux industriels comme aux touristes. On lui doit **les écoles du Centre, des Hutins, Jean Mermoz** et bien d'autres réalisations, longues à énumérer. Elles s'inscrivent dans les rues et bâtiments communaux, suivent l'extension d'Annemasse, que l'on trouve avec force détails, dans l'ouvrage « *Histoire d'Annemasse* » de Guy Gavard. Claudius Montessuit a marqué de sa personnalité tous ses mandats, y compris ceux du Conseil Général (1934-1940, 1951-1958).

## « Réussir Annemasse »

**V**ive la rentrée !

Nous espérons que chaque annemassien a pu profiter de quelques jours de vacances bien mérités. Et c'est avec enthousiasme que l'Opposition se remet au travail ! Un moment idéal pour faire le point sur certains grands chantiers de notre ville.

**Enfin ! Bientôt un parking sous la place de la Libération.** Il aura fallu 32 ans de gestion socialiste pour que la municipalité puisse faire aboutir ce projet. Quelle rapidité... Les annemassiens vont pouvoir se garer dessous et faire place nette dessus. Nous sommes beaucoup moins enthousiastes au sujet du plan d'aménagement présenté. Nous aurions souhaité faire de ce site central une vraie place d'honneur. Imaginez : en partant de la place de la Mairie devenue espace vert, on aurait réalisé une « voie verte » tout le long de la rue de la République qui déboucherait sur une place complètement végétalisée, celle de la Libération. Puis nous nous serions retrouvés les jours de marché sur la place du marché couvert, un lieu qui lui est naturellement dédié. Dommage ! Nous aurons une seule place qui sera un peu ci, un peu ça. Bien sûr ce sera mieux qu'avant mais cela aurait pu être tellement plus. En fait, la municipalité est liée à la société de gestion des parkings à laquelle elle a concédé l'utilisation de la place du marché couvert pour encore quelques années, impossible, donc, de proposer un projet comme celui-là aujourd'hui ! Mais cela, elle se garde bien de vous le dire. A moins que des tractations secrètes ne conduisent à la privatisation d'un projet futur...

**Quartier de la gare, il est grand temps de le rénover !** Nous nous réjouissons d'apprendre que les recours contre le projet Chablais Parc n'ont pas abouti et espérons que ce projet puisse démarrer rapidement. Nous sommes un peu inquiets sur la politique de commercialisation qui envisage la construction des premières tranches en logement sociaux uniquement. Pourvu que cela ne pénalise pas la poursuite de la commercialisation du programme. La mixité sociale de ce quartier en dépend. Dans la continuité, le projet Etoile Gare va poursuivre la rénovation de ce quartier. L'arrivée du CEVA impose à ce quartier de devenir un pôle de développement économique et culturel. Nous ferons des propositions dans ce sens. Il serait formidable que pour une fois, la municipalité envisage une politique d'urbanisme cohérente.

**L'ANRU, le Perrier bouge.** Le dossier avance. Nous aurions souhaité être associés au débat concernant l'ANRU et plus précisément à la réunion qui s'est tenue à l'Auditorium le 7 juillet sur l'aménagement du quartier mais « à notre grande surprise », nous n'avons pas été invités officiellement. Il est vrai que la majorité tient à occuper ce terrain seule. Ils l'ont dit, lorsque l'on est de droite, seule la sécurité nous préoccupe. Par exemple, la vidéo surveillance. Oui, nous sommes pour, la sécurité est indissociable de la prévention, un mot que la majorité nous interdit ! Se retranchant de manière archaïque derrière de vieux dogmes périmés, elle pense être seule habilitée à traiter de ce sujet ! Gageons que, dépassant la pensée unique, la nouvelle adjointe au Maire, chargée de l'ANRU, nous associera pleinement aux réflexions sur ce dossier. Venez-nous retrouver tous les 1<sup>ers</sup> samedis de chaque mois, à notre permanence, en mairie, de 10h à 12h.

François VIGNY (reussir-annemasse.blogspot.com)

**CONTACT : Liste " Réussir Annemasse "**  
[contact@reussir-annemasse.fr](mailto:contact@reussir-annemasse.fr)

## « Pour Annemasse »

**I**mpossible

La seule réalité est donc celle du béton. Du béton, encore plus de béton, et toujours plus. Plus à « Chablais-Gare » (devenu, pour rire, Chablais-Parc). Du béton et encore plus de béton dans la ZAC « Étoile Sud-Ouest ». Si vous en voulez, vous en aurez, et ce sera l'une des plus grandes réussites de l'équipe dirigeante de la ville. La ville rejoindra leur idéal minéral. Un espace purement urbain, selon leur conception, où se conjugueront toutes les synergies. Lesquelles ? Demandez du discours, on vous en servira ! Vous recevrez des réponses, le multimachin, le multitruc, la multiculture, etc. Tout sera à base de multi-truc, de « lien social », mais dans la réalité, en dehors du discours stéréotypé des bobos urbanistes, vous aurez du béton et de la multi-nullité. Alors que chaque année est l'occasion de renouveler la ville, de corriger ses défauts, de projeter dans l'espace le projet raisonné de ses ambitions. Une ville qui retrouverait son harmonie, par-dessus les erreurs du passé. Au lieu de cela, les choix urbanistiques radicaux de l'après-guerre, caractérisés par le principe du zonage, sont toujours d'actualité. Une ZAC à Chablais-Gare (je persiste à penser que baptiser les milliers de mètres carrés commerciaux et d'habitation de « Chablais-Parc », relève de l'escroquerie intellectuelle), une ZAC au Sud-Ouest. La seule réponse en termes d'urbanisme, en dehors du programme de rénovation du Perrier, d'inspiration gouvernementale d'ailleurs, est celle du zonage. Idéologiquement ce type de conception remonte à ... 1942 et la charte dite "d'Athènes" ; et cela est à l'origine des nombreuses Sarcelles qui ont défiguré l'espace urbain avec leur cortège de sinistres sociaux. Et on continue ! Au lieu de poursuivre la pratique multiséculaire de la sédimentation urbaine, qui seule est adaptée aux évolutions longues de la société. La sédimentation est le contraire de la ségrégation des zones. C'est la seule méthode du renouveau urbain. Plutôt que des zones il faut des couches. La couche de la mobilité, et sur ce point les efforts conjugués pour améliorer le système des transports doivent être poursuivis, la mobilité est un droit. La couche indispensable du développement durable (vous voyez M. MINCHELA que nous avons des points communs !). La couche de l'interconnexion des réseaux de toute nature, sur ce point nous sommes en échec. La couche de l'invention d'une « nature urbaine ». La ville à la campagne, ou mieux, ville et nature dessinées ensemble, et non développées de manière schizophrénique par la sanctuarisation de la campagne séparée de la ville par un mur de Berlin, le rêve de M. BORREL. Le principe n'est pas original. Il faisait même partie du Grenelle de l'environnement. Toute extension urbaine doit intégrer la création d'espaces naturels compensatoires. C'est pourquoi la qualité des jardins d'Annemasse est essentielle. On en est loin. Mme MICHEL développe sur ce point une série amère d'observations et de critiques pertinentes. (Son blog <http://annemasse-avenir.over-blog.com/article-34998175.html>). Changer l'orientation de la politique urbaine passera par le changement politique.

Jean-Pierre BENOIST (jean-pierre.benoist@worldonline.fr)

Anne MICHEL (anne.michel74@gmail.com)

**CONTACT : Liste " Pour Annemasse "**  
[pourannemasse@gmail.com](mailto:pourannemasse@gmail.com)

# Annemasse 2009 : une rentrée culturelle à la carte !

2009 • 2010



Retrouvez tout l'agenda sur [www.annemasse.fr](http://www.annemasse.fr)